

**20. Sonntag im Jahreskreis**

1. Lesung: Spr 9,1-6    2. Lesung: Eph 5,15-20  
Evangelium: Joh 6, 51-58

---

„Carpe diem – Nutze den Tage!“, diese Lebensregel des römischen Dichters Horaz (65-8 v. Chr.) fordert dazu auf, das Leben zu genießen und die Zeit nicht mit nutzlosen Dingen zu vertun. Darin steckt auch die Aufforderung, das als lebenswert und sinnvoll Erkannte nicht ständig auf später zu verschieben: „Jetzt muss ich noch dies und das erledigen, aber später lebe ich – am Feierabend, am Wochenende, im Urlaub.“ Doch wer alles auf später verschiebt, für den kann es plötzlich zu spät sein.

„Nutzt die Zeit!“, mit diesen Worten greift der Heilige Paulus im Epheserbrief (Eph 5,16) diese Lebensregel auf und verleiht ihr christliches Profil. Wie können wir die uns geschenkte Lebenszeit nutzen? Wir können sie vertreiben, oder gar totschiagen. Aber das macht wenig Sinn. Wir können sie versilbern nach dem Motto „Zeit ist Geld“. Doch Geld allein macht nicht glücklich, lehrt uns die Erfahrung. Wir können die uns geschenkte Zeit weiterschenken. Dann wird sie zur kostbarsten Gabe, die wir füreinander haben. In so einem Moment möchte Gott mit uns Begegnung feiern.

Einen gesegneten Sonntag und eine gute Woche mit neuer Aufmerksamkeit für die Chancen des Augenblicks wünscht Ihnen Ihr Pastor

*Benedikt Bünngel*

## Termine

Wann	Gem.	Zeit	Ort	Veranstaltung
Mo 17.08.	St.S	14.30	Seniorentags- stätte Süd	ASS – Vortrag der De- menzinitiative
Mi 19.08.	Jac PP	08.30 18.30	Büchereicafe TP: Pfarrzentrum	Sitzungszimmer Frauen-Spectrum: Führung durch die Ratinger Moschee
Do 20.08.	St.S PP	15.30 19.30	Elisabethr. Haus am Turm	Sozialkreis Ökumenekreis „Wie geben wir Glauben und Werte weiter?“
Gruppierungen, die Termine in dieser Tabelle veröffentlicht haben möchten, reichen diese bitte jeweils bis Donnerstag 11.00 Uhr im Zentralbüro ein.				

### Öffnungszeiten kath. Büchereien:

St. Jacobus: Mi 8.30-10.30; Do 16 – 18 Uhr,  
Sa 17.30 – 18.30 Uhr, So 10.30 – 13 Uhr



Herz-Jesu: So, Di 10.30 – 12.30 Uhr,  
Mo, Fr 16 – 18 Uhr, Mi 17 – 19 Uhr

St. Suitbertus: Di 9.30 – 10.30 Uhr, Mi 16 – 18 Uhr,  
Fr 15 – 17 Uhr, So 10 – 12 Uhr

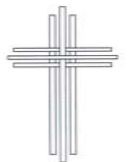
### **Beschäftigungsbörse in St. Peter und Paul, Turmstr. 7:**

Mittwochs von 9 – 11 Uhr, Telefon 2 39 53 (in den Ferien geschlossen)

-----  
**Homepage Kirchenmusik:** [www.ratinger-kirchenmusik.de](http://www.ratinger-kirchenmusik.de)

### Unsere Verstorbenen:

Margarete Kutzen geb. Kilian, Auf der Aue, verstarb im Alter von 89 Jahren. Die Exequien halten wir am Donnerstag, 20.08., um 12 Uhr in St. Peter und Paul. Die Beisetzung findet anschließend auf dem kath. Friedhof statt.



## **Abschied und Neubeginn**

Mit dem 15. August endet die Zeit von **Pater Tomasz Zegan OFM Conv.** bei uns in Ratingen. Seinem Wunsch entsprechend, kehrt er nach Österreich zurück. Für seinen Einsatz sagen wir ihm Danke und ein herzliches „Vergelt's Gott“. Wir wünschen ihm Gottes reichen Segen und dass er sich recht bald an seinem neuen Wirkungskreis wohl fühlen kann. Beim Kloster- und Gemeindefest St. Suitbertus, am 5. / 6. September, werden wir uns in der Vorabendmesse um 18.00 Uhr offiziell von ihm verabschieden. Zugleich begrüßen wir **Pater Staszek Sliwinski OFMConv.** als neuen Seelsorger in der Pfarrei. Bereits seit dem 1. August ist er in Ratingen und lebt sich ein. Schwerpunktmäßig wird Pater Staszek (gesprochen: Staschek) sich um die Jugendpastoral kümmern. Dazu zählen die Messdiener, die Leiterrunde, die Firmvorbereitung, die Jugendgottesdienste und die Wochenendfahrten und Ferienfreizeiten. Darüber hinaus ist er seelsorglicher Ansprechpartner für die Gemeinde St. Jacobus d.Ä. und für die weiterführenden Schulen. Wir heißen ihn ganz herzlich willkommen und hoffen, dass er sich bei uns wohl fühlen wird. Wir wünschen ihm Gottes Segen, ein gutes Gelingen und tatkräftige Unterstützung bei seinen Aufgaben. Ein weiterer Wechsel steht im September im Minoritenkloster an: **Bruder Sigismund** wird nach Polen zurückkehren. Dafür begrüßen wir **Bruder Pawel** in Ratingen.

*Pfarrer Benedikt Bünnagel*

### **Kirchengemeinde Herz Jesu**

Die Kollekte in der Gemeinde Herz-Jesu ist an diesem Wochenende nochmals für die Erweiterung unserer Krippe bestimmt.

### **Studio Kirchgasse**

Das nächste Bürgerfunkmagazin wird am Sonntag, 23.08., um 19.04 Uhr von Radio Neandertal (UKW 97,6) mit den Themen gesendet: kfd auf Wanderschaft, Mit ESPERANTO weiter kommen, Jugendchöre auf Reisen, der Domschatz zu Halberstadt und dem Kabarett „Vor Reisen wird gewarnt“.

### **Einladung zum Vortreffen Adventbasar St. Jacobus d.Ä.**

Am Mittwoch, 26.08., findet um 9.00 Uhr im Sitzungszimmer die Besprechung für den nächsten Adventbasar statt. Alle, die mitmachen möchten, sind herzlich eingeladen und willkommen.

### **Ökumenisches Gemeindefest in Homberg**

Am letzten Augustwochenende (29./30.08.) findet wieder das ökumenische Gemeindefest rund um St. Jacobus d. Ä. und Christuskirche statt. Im Anschluss an die hl. Messe in St. Jacobus d. Ä. am Samstag um 18.30 Uhr feiern wir dort auf dem Marktplatz mit Live-Musik bei Speis und Trank. Sonntag beginnt das Fest um 11.00 Uhr mit dem Familiengottesdienst vor dem Wichernheim und geht weiter mit Spiel, Spaß und viel Unterhaltung. Herzliche Einladung! Kuchenspender für die Cafeteria tragen sich bitte in St. Jacobus d.Ä. in die Liste am Taufbrunnen ein.

### **Gemeindefest St. Suitbertus**

Für unser Gemeindefest werden wieder Bücher und Edeltrödel gesammelt. Abgegeben können diese Sachen **nur bis zum 31. August** während der Öffnungszeiten des Gemeindebüros St. Suitbertus.

Für unser Fest werden auch noch Helfer gesucht! Wer gerne mit anpacken will, kann sich in die Listen am Hauptportal eintragen.

# ***Mitmachen! Mitsteuern! Mitstärken!***

Aber was denn?

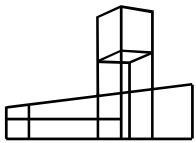
## Am **7./8. November** ist **Pfarrgemeinderatswahl**

und dafür braucht es starke Menschen!



- die mit dem Pfarrer/pastoralen Team an der Entwicklung, Gestaltung und Realisierung eines Pastoralkonzeptes arbeiten, damit Kirche in den heutigen, veränderten Lebensräumen und Lebenswelten der Menschen präsent ist, wird und bleibt!
- die dies an die besonderen Herausforderungen in unserem Seelsorgebereich anpassen.
- die den Pfarrer und das gesamte pastorale Team unterstützen und beraten, in wichtigen Fragen wie z.B.: Sakramentenkatechese, Konzept Öffentlichkeitsarbeit, etc.
- die die Profilbildung der einzelnen Gemeinden (Herz Jesu, St. Suitbertus, St. Jacobus der Ältere, St. Peter und Paul) begleiten.
- die die Kommunikation mit den Gemeindeausschüssen pflegen
- die sich mit ihrer christlichen Einstellung dafür einsetzen, dass Kirche vor Ort Gemeinschaft bedeutet und in der christlicher Glaube lebbar und Jesu Botschaft erfahrbar ist.

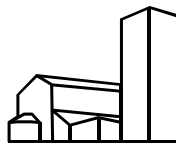
**Neugierig? Weitere Infos nächste Woche!**



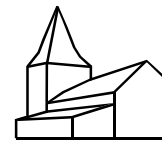
St.S - St. Suitbertus



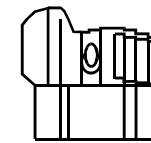
PP - St. Peter und Paul



H-J – Herz-Jesu



Jac – St. Jacobus d.Ä.



KM – Kapelle Marienkrankenhaus

**Hochfest**

**Mariä Aufnahme in den Himmel,  
15.08.**

- 08.30 St.S **Hochamt** (Sta)  
*mit Kräutersegnung*  
f. Ehel. Bernhard Diekämper u.  
Sohn Werner
- 10.00 KM **HI. Messe** (Ig)
- 12.00 St.S **Trauung**
- 15.00 PP **Trauung:** Michele Schloßma-  
cher und David Habura
- 16.00 St.S Beichtgelegenheit
- 17.15 H-J **Hochamt** (Wi)  
*zu Beginn des Gemeindefes-  
tes, mit Singkreis Aufwind*  
f. Amanda Pagel u. verst. An-  
geh., f. Maria Ozimek, Jgd. f.  
Karl Heinz Henke
- 18.30 Jac **Hochamt** (Be)

**20. Sonntag im Jahreskreis, 16.08.**

- 08.00 St.S **HI. Messe** (Sta)
- 10.00 KM **HI. Messe** (Ig)
- 10.00 H-J **Familienmesse** (Wi)  
f. Karoline Böntgen
- 10.30 St.S **Familienmesse** (Sta)  
*zum Abschluss der Kinderbi-  
belwoche*
- 12.00 PP **HI. Messe** (Bü)  
f. Sibylla Weiß, f. Jgd. f. Leb. u.  
Verst. d. Fam. Poßberg u. Bro-  
den, Jgd. Marian Wienckiel
- 18.30 PP **HI. Messe** (Bü)  
Jgd. f. Irmgard Staschek, Ehe-  
mann u. Sohn, Jgd. f. Elisa-  
beth Büter

**Montag, 17.08.**

- 10.00 Einschulungsgottesdienst der  
Chr. Morgenstern-Schule in  
der Christuskirche
- 18.00 St.S **Vesper und  
Konventmesse**  
in den Anliegen des Ordens-  
generals der Minoriten  
Jgd. f. Otto Püngel

**Dienstag, 18.08.**

- 07.00 St.S Laudes
- 08.15 St.S Einschulungsgottesdienst  
der Gebr. Grimm Schule
- 09.00 Jac **Senioren-/  
Frauenmesse**  
f. Gertrud u. Clemens Wachtel
- 09.00 PP Einschulungsgottesdienst  
der Minoritenschule
- 09.00 Einschulungsgottesdienst  
der Anne-Frank-Schule in  
der evang. Stadtkirche
- 09.00 St.S **Seniorenmesse**
- 10.00 St.S Einschulungsgottesdienst  
der Suitbertusschule
- 10.00 H-J Einschulungsgottesdienst  
der Ludgerusschule
- 13.15 St.S Sext
- 16.00 **HI. Messe** in Haus Salem
- 18.30 KM **HI. Messe**

**Mittwoch, 19.08.**

- 07.00 St.S Laudes
- 08.00 Jac Schulgottesdienst
- 08.30 St.S **Frauenmesse**  
in den Anliegen der Mutter  
Gottes

- 09.00 PP **Frauen-/  
Seniorenmesse**  
Jgd. f. James Cloppenburg
- 13.15 St.S Sext
- 18.00 Jac Vesper
- 18.30 KM **HI. Messe**

**Donnerstag, 20.08.**

- HI. Bernhard v. Clairvaux**
- 06.30 St.S **Konventmesse**  
f. d. Leb. u. Verst. d. Fam.  
Plönes, Burdziak u. Mack-  
enthun
- 09.00 H-J **Frauen-/  
Seniorenmesse**  
Jgd. f. Gerhard Görgens
- 11.00 PP Stille Anbetung
- 12.00 PP **HI. Messe**  
f. Josef Pauli, f. Benito Se-  
gatori
- 13.15 St.S Sext
- 14.30 KM **HI. Messe**
- 18.00 Jac **Abendmesse**

**Freitag, 21.08.**

- HI. Pius X.**
- 07.00 St.S Laudes
- 08.00 St.S Schulgottesdienst
- 08.00 PP Schulgottesdienst
- 09.00 PP **HI. Messe**
- 13.15 St.S Sext
- 18.00 St.S **Abendmesse**  
SWA Doris Schorn, in bes.  
Meinung, f. Therese Sister-  
mann, f. Franz u. Agnes  
Hubner
- 18.30 KM **HI. Messe**

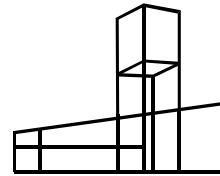
**Samstag, 22.08.**

- 08.30 St.S **Marienmesse** (Ig)  
f. d. armen Seelen
- 11.00 PP Beichtgelegenheit
- 13.00 PP **Trauung:** Jörg Pichler und  
Claudia Sädler
- 14.00 St.S **Taufe:** Philip Maximilian Dietrich
- 15.00 PP **Trauung:** Markus Diederichs  
und Nina Voß
- 16.00 St.S Beichtgelegenheit
- 17.15 H-J **Vorabendmesse** (Wi)  
*mit d. Orchestergemein-  
schaft*  
f. Alfred Cohnen, Sohn Mar-  
kus u. Daniela, f. Johanne  
Daniel, Jgd. f. Helmut  
Fischer
- 18.00 Jac Deutsche Vesper
- 18.30 Jac **Vorabendmesse** (Be)

**21. Sonntag im Jahreskreis, 23.08.**

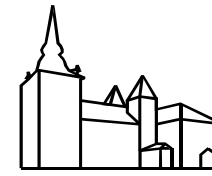
- 08.00 St.S **HI. Messe** (Ig)
- 09.30 PP **Familienmesse** (Bü)
- 10.00 H-J **Familienmesse** (Wi)  
*mit Einführung der neuen  
Messdiener*  
f. d. Leb. u. verst. d. Fam.  
Rabbels u. Schmidt
- 10.00 KM **HI. Messe** (Ig)
- 10.30 St.S **Familienmesse** (Bü)
- 11.00 H-J **Taufe:** Anton Gerard, Jan  
Glosowitz
- 11.30 Jac **Familienmesse** (Sta)
- 12.00 PP **HI. Messe** (Bü)  
f. Frau Dr. Frölich
- 14.30 St.S **Taufe:** Anton Görz
- 18.30 PP **Jugendmesse** (Sta)

## Pfarrei St. Peter und Paul - Öffnungszeiten der Pfarrbüros:



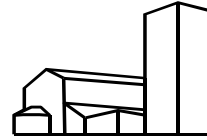
St. Suitbertus  
Schützenstr. 58  
Tel. 86 33 50, Fax:86 33 560  
Bürozeiten:  
Mo 15.00 – 18.00 Uhr  
Mi 08.30 – 12.00 Uhr  
Do. 09.30 – 12.00 Uhr

E-Mail:  
[pfarrbuero@st-suitbertus-ratingen.de](mailto:pfarrbuero@st-suitbertus-ratingen.de)  
Internet: [www.st-suitbertus-ratingen.de](http://www.st-suitbertus-ratingen.de)



Zentralbüro St. Peter und Paul und  
Friedhofsverwaltung des kath. Friedhofs  
Grütstr. 2  
Tel. 2 60 41; Fax 2 38 86  
Bürozeiten:  
Mo, Di, Mi, Fr, Sa 09.00 – 13.00 Uhr  
Do. 09.30 – 13.00 Uhr  
Di u. Do 16.00 – 19.00 Uhr  
In den Ferien samstags geschlossen!

E-Mail:  
[pfarrbuero@st-peterundpaul.de](mailto:pfarrbuero@st-peterundpaul.de)  
Internet: [www.st-peterundpaul.de](http://www.st-peterundpaul.de)



Herz Jesu  
Rosenstr. 40a  
Tel. 84 77 79, Fax 84 77 52  
Bürozeiten:  
Mi 16.00 – 19.00 Uhr  
Do. 09.30 – 13.00 Uhr

E-Mail:  
[Herz.Jesu.Ratingen@t-online.de](mailto:Herz.Jesu.Ratingen@t-online.de)



St. Jacobus der Ältere  
Grashofweg 12  
Tel. 5 01 06, Fax 5 25 47  
Bürozeiten:  
Di 09.00 - 12.00 Uhr  
Do 16.00 - 18.00 Uhr  
Fr 09.00 - 12.00 Uhr

E-Mail:  
[pfarrbuero@st-jacobus.de](mailto:pfarrbuero@st-jacobus.de)  
Internet: [www.st-jacobus.de](http://www.st-jacobus.de)

### Seelsorgeteam:

Pfarrer Benedikt Bünntagel, (*Bü*), Grütstr. 4, Tel. 2 66 45  
Pater Adam OFMConv., (*Ad*), Schützenstraße 58, Tel. 86 33 558  
Pater Witold OFMConv., (*Wi*), Schützenstraße 58, Tel. 86 33 555  
Pater Staszek OFMConv., (*Sta*), Schützenstraße 58, Tel. 86 33 553  
Pfarrer i.R. Egon Beckers, (*Be*), Grashofweg 12, Tel. 106990  
Pastoralreferent Joachim Lenninghausen, (*Le*), Grütstraße 6, Tel. 135385  
Krankenhausseelsorger: Pater Ignacy OFMConv., (*Ig*), Tel. 851-4333